

یه که مین تریه عاشقانه کانی دلم (57) نامه ی فروغ فروخزاد بو شاپوری هاوسه ری ... نه نوهر حسین (ر.بازگر)

(نه گهر نه گریامایه ده خنکام، هیچ شتیك قهره بووی ته نیایی رۆحم ناکاته وه له ده فریکی خالی ده چم و له گۆماوه کاندایه دوای نامه ی گه وه هردا ده گه پریم)

(نامه ی فروغ بو شاپور پاش جیابونه وه)

من ده پرسم ده بای چ سحریک له پشت ئه همیه ت و گرنگی ئه م کتیبه و نامه کانی فروغه وه هه بیته، که ئه سلنه خهریکه ئه م فورم و نامه نویسه ئه سه ریکی نامینیت و ته له فون مه سچ و ئیمیل و فاکس، سحری نهینی و مانه وهی نامه عاشقانه کانیان تا رادهیه کی زور بای کاریگهر کردوه.



رهنگه به شیکی نهینی ئه و سحره، عشقیکی جاویدانی بووبیت به تاییه تی ده گمه نه و زوریش ده گمه نه له کومه لگای خوره لاتیدا له پاش جیابونه وه ی ژن و پیاویک، رایه له یه کی

په یوهندی بمینیت بو عشق و خوشه ویستی ته نانه ت بو هاوڕیبه تیش له کاتیکیدا له ناو بونیادی خیزانیشدا ئه م عشقه ده ستناکه ویت که (فروغ) بو (شاپور) ی هاوسه ری لیجیابونه وه ی ده ربیره ... گهر ئه وهش بزانیین مومکین نییه یه کی که له نامه کان درووبیت، یان به درو نوسرابن، ئه وهش به و ده لیله ده سه لمینم که فروغ خو ی ده لای "هه رگیز نا کریت ناوه روکی شیعیکی و ناخی ئینسانه که (شاعیره که) لیجیابون گهر وابوو بیگومان راست نییه و درو یه کی گه وره یه"

سه د ده رسه د ئه م دیره ی سه ره وه پیده چیته روحی فروغ له ناو نامه کانیدا هه میشه ئاماده گیان هه بیته له کاتیکیدا وه کو نوسه ری کتیبه که ده لای ئه م نامانانه هه ندیکیشان پاش جیابونه وه ی (فروغ و شاپور) نوسراون.

بیگومان ئه م نامانه زوریان له ژیر ترس و له رزیکی عاشقانه دا نوسراون و پیده چیته توشی زور ده رده سه ری بووبیت، ئه وهش شاره وه نییه که (سحری گه وره یی عشق له نهینه کانیایه و وه کو به ختیار عه لی ده لای "هه ندیک نهینی ناوترین، هه ندیک نهینی ده نکورتن ..!")

به لام پیناچیته که مترین نهینی مابیت لای فروغ و ته نها ئه وهش که فروغ ده کوژیت نهینه کانی ژیا نه ... بو یه ده لیت:

"کاتیکی ده بینم ده توانم سه رچاوه ی ئاسه واریک بم و بوونیکی پووچم نییه، کاتیکی هه ستده که م به شتیکیه وه به ستراومه ته وه و زورم خوشده ویت ئه و کاته هه ست به ژیا ن ده که م" عشقی ئه زه لی فروغ بو شاپور هینده قووله هه میشه وایلیکردوه فروغ له نویسه ی هه رنامه یه کدا چه ندین وشه ی جوان و په خشان و شاعیرانه بنوسیته و بلنیت:

"ئه وه هونه ره بو دوزه خ، که بیه ویت من له تو بکات، من هونه رم بای بوونی تو ناویت"

ده لای "حه ز ده که م ئه وه نده بچووک بیه وه هینده ی بالنده یه که ئه وکات بفرم و بیم بولای تو ..!"

یه کیکی تر له جاویدانی نامه کانی فروغ رهنگه ئه وه بیته هه میشه هه ولیدا وه له ترادیسیون و دابونه ریته ته قلیدی و سونه ته یه کان ده رباز بیته و بچیته وه به گز ئه و عادات و نه ریته کۆنانه دا ئه مه ش وایکردوه. فروغ له خیزانه که ی جیاوازترو ته نانه ت له زور رو وه له و سه رده مه دا پیش کومه لگاکه شی بکه ویت.



www.kurdistan.net

17-10-2006 20:14 به کاتی ناوهندی ئه وروپا

ئهو خۆی ده لای "من چه ندهم ههز به وهیه به پیچه وانه ی بریارو نه ریت یاساو باوه ری خه لکیه وه رهفتاریکه م.."

من هه میشه بیر له وه ده که مه وه که هه رچو نی که ده بی ت هه نگاو ی که له ئاستی شته ئاساییه کان بلن دتر بنیم، من ئه م ژیا نه مان دو که رو پر کو ت و به نده م خو شناو ی ت..!"

گه ر له خه باتی سیاسی دا و له کاری نه ی نی دا ناوی نه ی نی بو ئاشکرا نه بونی شان هکانی ریکستن بی ت، که هه میشه به شی که له کلتوری ئیران و ولاتانی تر، له عیشقی شدا ده کریت هه مان شو رش به ریا بکریت، به لام له ژیرئو ناوه نه ی نی و فۆرمه عاشقانه دا که فروغ پینشیاری ده کات بو شاپور تا عه شقه که یان ئاشکرا نه بی ت، بۆیه له نامه یه کدا ده لی: شاپور وه لامی نامه که م به ناو نیشانی مالی خو مان مه نوسه، چونکه منداله کان وه ری ده گرن و ده یکه نه وه له سه ر زه رفه که بنوسه (...) نیشانه ی (x) دا بنا.

عشقی فروغ بو شاپور هی نده گه وره یه، ئهو شه وه ی که فروغ خه ریکی نوسی نی نامه که یه بو شاپور چرا که له ژیر ده ست ده ردین، به لام فروغ ده ست له نوسی نی نامه که هه لئا گریت له تاریکی دا ته واوی ده کات. "روانیکی پر له سو زی تو، یه ک ده ست گو شینی تو، ما چیکی تو، به سه بو ئه وه ی له هه موو شتی که با نیازم بکات. من به وانه با ده که نم که به خته وه ری له پول وپاره ده بنی ته وه و ده یانه ویت بی ده ن به روومدا..!"

ته نه ا نی گایه کی شاپور و ما چیکی، حیکایه تی کی گه وره ده خو لقی نی ت، هه موو ئهو نیازانه ی که به ده ر له شاپور دینه پینشا به تال ده کاته وه، لای فروغ عشقی شاپور و خو شه ویستی خه ون بین ئاینده و گه وره یی شاپور.. عشقی سوریا لیه تا راده ی سه رو په رستن، هه یچ نیازیک نییه بتوانا با نیازی بکات، هه یچ ئه لته رناتیقی نییه بو ئه م عشقه ی فروغ بو شاپور، بی گومان ئه وه ی که ئا گریتی له ناخی فروغ دا جو شدا وه شو رشی کی به ریا کردوه، به ته نه ا فروغ نییه، به لکو عشقی شاپور و چاکه که ی ئه وه و خودی فروغی شه دان به و راستیه ده نی ت بۆیه له نامه یه کدا بو ی ده نوی ت: "من تو م زور خو شده ویت، نه ک له به ر ئه وه ی هاو کاریم ده که ی ت، نه ک له به ر ئه وه ی چاوت لی مه، نه ک له به ر ئه وه ی که پارهم ده ده ی ت نا په روی له به ر ئه وه ی له وه گه یشتوم تو چاکیت و که س نا توانی ت گه وره یی رو حی تو ی هه بی ت.."

عشقی فروغ بو شاپور له ته مه نی (16) سالی وه ده ستی پی کردو ئیله امی کی گه وره یی له ژیا نی فروغ دا لی که وته وه خودی فروغی شه دان به و راستیه دا ده نی ت، که شاپور چه نده که سی کی خو شه ویست بوه بو ی و چ کاری گه ریه کی له سه ری هه بوه ته نانه ت که له ته مه نی (21) سالی شدا لی که جو دا بونه وه سه ره رای یی ئه وه ی فروغ له نامه یه کدا بو ی ده نوی.

"من به بیست و یه ک ساله ی ته مه نه وه به ئه ندازه ی ژنی کی (6-70) ساله پی ر بووم"

هه رله نامه یه کی تر دا ده لای:

"داخ که ئیتر نا توانم درو له گه ل خو م بکه م، من زور ته نیام ئه مرۆ، له ئاوینه ته ماشای خو م کرد، وا ورده ورده له سیمای خو م ده ترسم، ئایا من ئهو فروغه ی جارنم؟ ئهو فروغه که له به یانی وه تا شه و به رام به ر به ئاوینه ده وه ستام و خو ی به هه زار جو ر ده گو ری و دلش پی خۆشبوو.."

تا ده نوی ت

"تو ده زانی ت که من بی جگه له تو که سی ترم نییه، با له وه ی که هی وار دارم رو ژیک له رو ژان بتوانم قه ره بو ی بکه مه وه، چاوه ری نامه ی تو م، ئاره زووم خو شبه ختیه، خو شم ده وی ت. ما چت ده که م."

(نامه کانی به ر له ژیا نی هاوسه ری)

ریگا نده م سو کایه تی به (خوا) که م (په رویز) بکریت

ته نه ا له ما وه ی که متر له سی مان گدا، و به ر له ژیا نی هاوسه ری فروغ (17) نامه ی دورودریژ بو شاپور ده نی ریت.



www.kurdistan.net

17-10-2006 20:14 به کاتی ناوهندی ئەوروپا

میژووی نامهکان زۆر لهیه که وه نزیکن، ناوه پۆکی نامهکان هینده ئاگرین ناخی ئینسان دهه ژینی، وشه کانی ناوی پرن له تهلیسمی ئەویناوی و عشقی جاویدانی، که له وه دهچیت هه کامیان له پاش خهیاڵ و ئەندیشه و گریانیکی زۆر نوسرابن.

نامهکان نامه سادە و ئاسایی نین، له نۆیان دوو عاشقدا. نامهکان نامه ی دلداری نۆیان کور و کچیک نین، به لکو خهیاڵ فراوانی فروغ و عشقی ئەبه دی بۆ شاپور وایکردوه نامهکان ببنه پهخشانیکی نمونهیی و دۆکیۆمینتیکی میژوویی بۆ ئەوهی که فروغ چهنده تامه زرووی عشقی شاپورو پی گهیشتنی بوه.

شهوانه به دەم خهیاڵی شاپوره وه، رۆژی کردۆته وه وه هه میشه گهراوه، بۆ دۆزینه وه ی جوانترین مرواریه کانی دلی ده ریا تا له دوو توپی نامهکانیدا له ئیخه ی شاپوری بدات.

ئەو هه رگیز له نوسینی نامه کانی و قولی ناویان، بی تاقهت نابیت وشه کانی (په رویز گیان، خو شه ویست) ئەوهش ده لاله ته که عشق لای فروغ له و په ریدایه که ئیتر هه رچی ناخی خو یه تی، خسته یه ته دوو توپی نامه کانی وه رهنگه فروغ هه مان هه سته ئه حلام مستغانمی هه بی ت که له رۆمانی (ژاکره جسد) دا ده لی " تو له ناو هه موو نوشته کانی، جوانترینیان بویت "

ئەمه هه قیقه ته و خودی فروغیش دانی پیدایه ده نیت و له یه کیک له نامه کاندایه ده لیت: له به یانیه وه تا کو ئیستا سه رقالی بی نه و به رده ی شه ری ماله وه م، ئەوهنده گریاوم، که هیشتا چاوانم ده کزیته وه، په رویز ره خنم لی ده گرن که بۆچی هینده نامه ت بۆ ده نوسم... چرکه یان بر دم ئیستا چی بکه م.. پاش شه ریکی سه خت و دژوار، پاشماوه ی نامه که ت بۆ ده نوسم، ئەویش له تاریکیدا.. تا ده لی " په رویز گیان گه ره ئەم شتانه بۆ تو نه بی ئەی بۆ کی بنوسم، کی ئاماده یه گوی له م هه موو سکالایانه بگری ت، چ که سیک به سته ملیکراوو بی تاوانم ده زانی... !!

به مشیوه یه ئەوهی که فروغ دلی پی بگریته وه و بنوانیت، وه ری پی به خشی ت و بۆ ئاینده بۆی بز ی و به ئومید وه لی بر وانی و به قیبه گای خو ی بزانی ت و هه ست بکات ئەو له پینا و ئەودا دروستبوه، بۆیه ده بی ت هه موو تالی و ناخوشیه کانی قبو لبکات و ئاساییه و زوریش ساده یه که هه ره له پیناوی ئەویشدا ده بی بمریت.

باوک و دایک و خوشک و براکانی و جگه له (پوران) ی خوشکی، زۆر بۆی خراپ بوون. به شیوه یه که فروغ ده لی " هه ست ناکه م هه یچ که س منی بویت له م ماله دا. هه یچ که س دلی به من بسوتیت و به ئەرکی خو ی هه لسی ت. جگه له پورانی خوشکم، به لکو هه رچی هه لده ستیت، هه ره خو په سه ند و زۆر بلی و زالم ن. هه میشه له پیلاندان دژی من، ته نانه ت له سه ر ونبونی مقه سته یکه یه که سه عات په رسیار و هیان و بر دنیان له گه ل کردوم، مه گه ره من مقه سته که م شار دۆته وه؟ یان فروشتومه، من خو م مقه ستم هه یه، به لام فایده ی چی هی رشیان کرده سه رم و دۆلا به که یان شکاندم.

توانا کانی فروغ هه ره له و کاته وه، هه سته پی ده کری ت، که چ توانایه کی له راده به ده ری هه بوو له ته مه نی (17) سالیه وه وه هه ره ئەوهش وایکرد له میژووی ئەده بی و شیعی نوپی ئیراندا وه کو ئەسته ریه کی گه شاوه و دیار سه بر بگری ت و خودی نامه کانی شی بۆ شاپور ئەو واقیعه ده سه لمی نیت.

فه لسه فه یه که له ژانی نوسه راندا هه یه، که پی ده چی ت بۆ فروغیش راست بی ت. "همنگوا ی کاتی له دونیا تیگه یشت که زانی ده ریا، چییه، ئەلبیرتۆ مۆرافیش که په ی به ئاره زوو برد، هه لاجیش ئەو رۆژه ی خوا، هنری میلی ریش که له سی کس و بو دلیر که له نه فره ت و هه له کردن تیگه یشت، به لام پی ده چی ت.

فروغیش وه کو (سلفا دۆر دالی) ئەو کاته له عشق و خو شه ویستی و ژیان تیگه یشت، که سه ره رای هه ژاری و نه بوونی، به لام شاپوری هه لیزارد و هه زاران جار شاپوری قبو لکرد و خو ی به قوربانی کرد سه ره نه جام



www.kurdistan.net.org

20:14 17-10-2006 به کاتی ناوهندی ئەوروپا

ئەوهی مایهوه، نامهکانی فروغ بوو، وهکو سامانیکی گهوره بو ئەدهب و شیعوو عشق و گهورهیی خودی فروغ.

بهلام هه‌رگیز پیناچیت، فروغ، ههستی کردبیت، روژیک نامهکانی ده‌بنه، سه‌رویدی زمانی گشت نوسه‌ران و شاعیران و عاشقاندا وهکو سه‌رمایه‌یه‌کی روژنبیری و مه‌عریفی گه‌وره سه‌یریان ده‌کریت. ئەو هه‌رگیز نه‌یزانی، ئەو جورئەت و عشقه‌ پاک و گه‌وره‌یه‌ی که‌هانیدا ئەم نامانه بنوسیت، و شاکاریک ده‌خولقینیت و له‌ئێستادا به‌چه‌ند زمان ده‌خویندریته‌وه‌و ته‌نها شتیکی که‌ بو فروغ مایه‌وه، گه‌وره‌یی بووکه هه‌رگیز هیچ عاشقیکی وا راستگۆیانه نه‌دواوه‌و عشقستانی نه‌خولقاندوه.

بیگومان ره‌نگه ئەوه‌ش دی‌ریک بیت له‌دی‌ره‌کانی ناو نامه‌کانی فروغ، که‌ دواتر می‌ژوو ئاشکرای بکات وه‌کو چۆن (قان کوخ) له‌کاتی خۆیدا به‌براکه‌ی وت "روژیک دی، تابلۆکانم له‌نرخ‌ی ژبانی خۆم زیاتر بکه‌ن... !

بیگومان هه‌ر وا ده‌رچوو. بۆیه ده‌رئه‌نجام نامه‌کانی فروغیش هه‌ر ئەوه‌یه که‌ پوران و کامیار لی‌ی به‌هره‌مند بوون و ئەو روژه‌یه که‌نامه‌کانی فروغ، به‌قه‌ده‌ر عشقه‌که‌ی نرخیان هه‌یه. گه‌ر مرۆف دیقه‌ت بدات، له‌یه‌که‌مین نامه‌ی فروغ بو شاپووردا، ده‌لی "رازیم... رازیم" دیاره مه‌به‌ستی هاوسه‌ریه و له‌نامه‌ی دووه‌مدا بۆی ده‌نوسی (ئومیدی ته‌واوم هه‌یه که‌ تۆ ده‌بیته‌ هی خۆم..) من بو خۆم هه‌میشه داوای یارمه‌تی له‌خوا ده‌که‌م، تۆش هه‌ر وابه، له‌سه‌یه‌مین نامه‌دا، ده‌لی گه‌وره‌ی فروغ هینده به‌کوله‌ بو مه‌عشوقه‌که‌ی ته‌نها له‌به‌ر ئەوه‌ی نه‌چۆته‌لای فروغ داوای لی‌بوردن له‌شاپور ده‌کات...) ئەمه‌ش گه‌وره‌یی فروغ ده‌سه‌لمینیت بو شاپور.

به‌لام له‌وه‌لامی یه‌ک نامه‌ی شاپوردا بو فروغ ده‌نوسی:

"تۆ به‌کچیکی به‌نرخ ده‌زانم، به‌لام بۆچونیکی باشم به‌رامبه‌ر به‌ره‌گه‌زی مینه‌ نییه، من نیوان ئەو خۆشه‌ویسته‌یه‌ی که‌ تۆ به‌من ده‌لیت و من به‌تۆی ده‌لیم زۆر ده‌بینم...) به‌لام فروغ ئەم قسانه‌ی شاپور ناکاته بیانوو ته‌نانه‌ت لی‌شیان دل‌گران نابیت، ئەوه‌شی به‌و پێیه‌ی (برسیتی سۆز، هه‌ستیکی هینده سامناک و به‌سوویه، تا به‌ شیوه‌یه‌که‌ له‌شیوه‌کان له‌ناوت ده‌با، به‌رده‌وام له‌ناخیشه‌وه داتده‌وه‌شینیت... !!

برسیتی سۆزی فروغ بو شاپور، به‌شیوه‌یه‌که‌، له‌وه‌لامی ئەو دل‌په‌قیه‌ی شاپوردا ده‌لی:

"شاپور پیم ده‌لین ده‌با فه‌رامۆشت بکه‌م ناتوانم.. من بۆیه زیندوم ته‌نیا بو ئەوه‌ی، له‌گه‌ل تۆدا بزیم..) گه‌وره‌یی فروغ له‌م دی‌ره‌دا ده‌رده‌که‌ویت که‌ به‌شاپور ده‌لی" دایکت نه‌فه‌رتی لی‌کردویت که‌ من بینیت، له‌به‌ره‌ئه‌وه‌ی تۆ (8) ساله کچیکت خۆشه‌ه‌ویت، ماوه‌یه‌که‌ له‌مه‌وه‌به‌ر داویانه به‌ شوو، ئیستا جیابونه‌ته‌وه‌ چاوه‌رئ ده‌کات تۆ بیه‌ینیت، ئەگه‌ر چی من به‌رواناکه‌م چیتر ئاسه‌واریک له‌ عشقی رابردوو له‌ ده‌لی تۆدا مابیت، گه‌ر وانیه‌ تۆ ده‌توانی لای ئەو کچه به‌خته‌وه‌ربیت، به‌لام دل‌نیا به‌ که‌ نرخی ئەم فه‌رامۆشکردنه گیانی منه، له‌به‌ره‌ئه‌وه‌ی کاتێ ده‌مرم، ئەوسا تۆ ده‌توانیت به‌راستی به‌روا بکه‌یت، که‌ فه‌رامۆشم کردیت، به‌با تۆ ناتوانم ته‌نانه‌ت یه‌ک چرکه ساتیش بزیم من ئیستا تۆم زیاد له‌ هه‌رکاتیکی تر خۆشتر ده‌ویت و وا‌هه‌سته‌ده‌که‌م جگه له‌ تۆ ناتوانم که‌سی ترم خۆش بویت...

نیچه‌ی فه‌یله‌سوفی هی‌زو پیاو کاتیکی که‌ عشقی سالۆمی بوو دایکی نیچه‌ وتی: ئەم ژنه ته‌نیا سا ریگا له‌به‌رده‌می کوره‌که‌مدا داناوه یان هی‌نانی، یان خۆ کوشتن، یان شی‌تیبوون بیگومان سالۆمی شوی به‌ نیچه نه‌کردو شی‌تیبوو، دوا‌یش خۆی کوشت، به‌لام عشقی فروغ له‌ کاتیکی ده‌گاته دوا پله، سه‌ره‌رای توندی نامه‌که‌ی شاپور ئەوه‌ی که‌ کچیکی تری خۆشه‌ه‌ویت، به‌ نیازه بیه‌ینیت ئەو ده‌لی تاکه ریگا که‌ له فه‌رامۆشکردنی تۆ بو من دیته کایه‌وه نرکه‌که‌ی گیانی منه، له‌م نیوه‌دا، هاوپه‌یوه‌ندییه‌کی گه‌وره هه‌یه له‌ نیوان نیچه‌و فروغدا پیده‌چیت هه‌ر عشقی شاپوریش بیت فروغی گه‌یانه ئەم چاره‌نوسه.



www.kurdistan.net

20:14 17-10-2006 به کاتی ناوهندی ئه وروپا

وه کو پيشتر باسمانکرد فروغ هه ميشه دژى سونهت و تقالیدی کۆمه لگای داسه پاو بوو، به لام به ناچاری له يه کێك له نامه کانیدا له شاپور ده پارێتته وه، که مه رجه کانی باوکی قبول بکات ئه گهر نا " من و تو ناچارین بۆ هه ميشه له يه ک جيا ببينه وه ..) .

با ههر کورپو کچیک له م ولاته دا بيهیننه پيش چاوی خویان گهر خۆشه ويسته يه کی به چه شنی عشقی فروغ و شاپوریان هه بیته و باوک و دایکیان نارازی زه ماوه ندیان بن چ ده قه ومیته .. ههر بۆيه فروغ چاوه نواری ئه وه ی کردوه باوکی به زه ماوه ندی ئه وان رازی نییه ههر بۆيه له نامه ی داها تودا ده نوسیته " په رویز به و شیوه یه ی که مه زه ندم کردبوو باوکم رازی نییه "

هه ربۆيه فروغ ناچاره مل بۆ سونه ته کانی کۆمه لگای بدات و له مباره يه وه، له گه ل دایکی و دواتریش له گه ل باوکی قسه بکات مل بۆ داواکانیان بدات و له په رویزی شاپوریش بپارێتته وه که به دلی باوکی بکات ئه گهر نا عشقه که یان شکست دینیت، تا له يه کێك له نامه کانیدا ده نوسا. ئه وان چیان ویست تو فبولی بکه. باشه .. ؟ ته نها له به ردلی من، چونکه هه یچ ریگا چاره يه کی ترمان نییه، ئه گه رچی من ده زانم دایک چیه که سویدیک له هه سه ت و سۆزی نه بینم؟ ئیستا وه کو دوژمنیک ده یبینم، به هه موو هیزو توانایه وه ده یه ویته ئازارم بدات.

جاریکی تر ده گه رییمه وه سه ر په یه وه ندی نیچه و فروغ له وه دا که هه ردووکیان ده گه ریین به دوا ی خوا یه کی حه قیقیدا که مرۆقی بالآ

(سو په زمانه) .

لای نیچه سو په زمان یان مرۆقی بالآ که سیکه به دوا ی نه مریدا ویله، گه ر کورتیش بیته به هه مان شیوه فروخیش ده گه ریته به دوا ی که سیکدا که خۆش به ختی کات، بۆی بزێ و بۆی بمریته تاکه که سیک که فروغ قه ناعه تی پی بکات په رویزی خۆشه ويسته يه تی، بۆيه دوا جار ده گاته حه قیقته تی ره هاو ده لآ " من ده توانم با ده نگ بم که قسه و جوینه کان به سه رمندا بباریته، به لام هه یچ کاتیک ریگا ناده م سوکایه تی به (خودا) که م (په رویز) بکریته که تو ی، ئیتر ئه و کاته کاریک ده که م، که شیته بن و بکه ونه هاوار " ئه مه گه وره ترین و راستگۆترین ئیعترافی فروغ بۆ خۆشه ويسته ی که ده یگه یه نیته ئاستی (خوا) که فروغ له زۆربه ی نامه کانیدا له کۆتایدا به وشه ی (خوا) کۆتایی پیهیناوه هه ميشه له په رویز ده پارێتته وه که دوعا بکات.

به لام پیده چیته په رویز بۆ فروغ خوا ی حه قیقی بیته و مرۆقی بالآ و (سو په زمان) یک که نیچه له ئیراده ی هیزدا ده یبینا لای فروغ په رویز بیته و دوا جار دان به وه دا ده نیته که ریگا نادات سوکایه تی به (خوا) که ی (په رویز) بکریته که ئه و که سه دایک باوکیشی بن.

بۆ ته نها یه کجار له نامه ی ژماره (10) دا فروغ زۆر دلره قانه ده لآ " په رویز ئه مه دوا یین نامه یه که بۆت ده نوسم سه باره ت به وه ی که وتوته " ناتوانم ئه و ماره یه به دم که باوکت داوا ی ده کات تا ده لآ " بریارم داوه که فه رامۆشتان بکه م بیگومان له م دونیا گه وره یه دا که سیک ده دۆزمه وه که گو با به سۆزو هه ستم بدات و قه درم بزانیته و جگه له مه ش، ئه گه ر من ئیوم له کیس چو ئیوه ش له بری دلێکتان له ده ستداوه که ترپه عاشقانه کانی له هه یچ شوینیکی تر نادۆزنه وه بۆ هه ميشه مألئاوا ...)

به لام خۆشه ختانه دوا ی ئه وه ی شاپور نامه یه کی بۆ ده نوسیته، فروغ له نامه ی ژماره (11) دا ده لیته " من کاتیک ته واوی دل و روح و هه سه ته کانم پيشکه ش کردویت بیگومان چاوه ری خۆشه ويسته ی و هه ست و سۆزی زۆرترت لی ده که م تا ده لآ " من شه ره ف و ئابروم زیاد له هه موو شتیکی دی خۆشته ده ویته ..) .

" له به رخاتری تو ئاماده م چاو له هه موو شتیکی بپۆشم به خته وه ری ژیانم له گه ل تودا له سه روی هه موو شتیکه وه .



www.kurdistan.net

17-10-2006 20:14 به کاتی ناوهندی ئەوروپا

کتیب له زۆربەهێ نامەکانی فروغدا وجودی هەیه ئەمەش بۆ ئەوکات و سەرەدەمە رەنگە شتیکی گەرەبەیت، لەکاتیکی ئێران لەدوخیکی تاییەتدا بووبیت ژیانی فروغ و شاپوریش زۆرباش نەبووبیت. لەنامە ژیما (5) دا فروغ زۆر بەتوندی وەلامی نامە توندەکانی شاپور دەداتەو، ئەمەش دیالوگیکی تاییەتی نیوان دووعاشق بێت، چونکە لەدوارجادا فروغ ئەو ناکوکیە نیوانیان وا وەلامدەداتەو.

"من خۆم بەقەرزاری تۆ دەزانم و بەختەوهری خۆم لەبوونی تۆدا دەبینمەو..."

تا دەلیت: "من ئەرکی ئەخلاقی خۆم ئەنجامداو، داوین پاکم و بی خەوش بەتۆ دراوم دەلی" هیچ کەس مافی ئەوێ نییە پیم بلی (بەدرەوشت) ... من هەرگیز توشی گوناھە نەبووم باوەرم پێیکە بەخودا درۆت لەگەڵدا ناکەم..."

چەندین نامە ئەم بەشە تاییەتە بەگومانی شاپور لەفروغ کەخیانەت و ناپاکی لەگەڵدا کردبیت بۆیە هەمیشە فروغ دەیهویت قەناعەت بەشاپور بکات کە خیانەتی نەکردووە و (فەریدون) یش کەجیگە گومانی شاپور، فروغ تەنها وەکو هاوڕێی خۆی ناوی دەبات.

گومانی شاپور لەفروغ لە زۆربەهێ نامەکاندا دیارە بێگومان گومان و غیرەکردن زۆرجار نەک روداوی ژیانی ئینسانەکانە، بەلکو غەریزەیهکی گەرەوی ناو خودی ئینسانە، بەلام دەکریت ئەم تیروانینە یان دەرئەنجامی عشق و خۆشەویستی بێت.

یان زالبونی کلتوریکی پاسیف و کۆنخووانە بێت یانین بۆ گەشتن بێت بەیهقینی گومان، ئەمەش راستی دەردی دلی شاپورە دوارجاریش هەر ئەم غەریزەو گومانەنە کارەساتیک دەقەومی، وادەکات فروغ و شاپور لیکجودابنەو لێردا ناکریت قسە لەسەر هەلسوکەوت رەفتارەکانی فروغ ئەکرین بەرامبەر گومانەکانی شاپور، ئەگەر چی لەنامەکاندا فروغ زۆر بەشیۆیهکی رون گەرەوی عشق خۆی بۆ شاپور دەربریو، بەلام لەوەلامی نامەکانی شاپوردا ناتوانریت هەست بەو عشقە بکریت و ناتوانریت وەلامەکانی شاپوریش رەتبکریتەو، چونکە سەرئەنجام هیچ کامیان بۆ ئەبەد بۆ یەکتەری نازین و پاش چەندین عشق و نامە گەرەوی بۆ هەمیشە دادەبرین، ئەمەش کارەساتی عشقە، کەئیدی جوانیەکان لەبەرچاو نامینیت و گومان و خیانەت جیگەیان دەگریتەو.

ئەم گومان و خیانەتە درێژە هەیه تا دەگاتە نامەکانی دواتر و فروغ دەیهویت بەشاپور بسەلمینیت کەخیانەتی نەکردو، بۆیە دەلیت "گەر رۆژیک لەرۆژان خیانەتەم لیکردیت، حەقی خۆتە پارچە پارچەم بکەیت"

بەلام سەرئەنجام شاپور قەناعەت بەو دەینی کەفروغ خیانەتی کردو، بەلام نەک هیچ بەرامبەری ناکات، بەلکو پردی پەيوەندی نیوانیشیان نابچریت.

بێگومان زۆرجار عشق پەرە لەزیادەرۆیی و دروستکردنی سێجرو ئەفسانە هەرە وەکو ئەوێ فروغ دەلی "گەر لەتۆ جیا بمبەو خۆم و دەکوژم.. وا نەزانی درۆت لەگەڵدا دەکەم، من هەمیشە هی تۆ دەبم، بەلام دواترین پەيوەندی نیوان ئەم دووکەسە نەک وانیه، بەلکو گومان و خیانەت گشت خۆشەویستی نیوانیان شکستپیدینیت سەرئەنجامیش کەس خۆی ناکوژیت و فروغیش بۆ هەمیشە هی شاپور نابیت.

بەلام رەنگە ئەمەش لەووە سەرچاوەی گرتبیت فروغ لەکات و ساتی هەلچونی عشق بۆ شاپور وردو درشتی شتەکان نوسیو، کەئەمەش یەکیکە لەسیفاته جوانەکانی نامەکەو کتیبەکە، کەزۆر راستگۆیانەو عاشقانه شتەکانی نوسیو.

بەلام لەنامە ژیما (22) ی ئەم بەشەدا، سەرەتاکانی شکست عشقەکەیان و لیکجودابونەو یان بەدیار دەکەویت کەشاپور دەلی "لەمال مەچۆرە دەرو!"

(نامەکانی پاش جیا بونەو)



www.kurdistan.net

17-10-2006 20:14 به کاتی ناوهندی ئه وروپا

ئالسان فالنتان دهلی "جیابونه وه رویه کی دی خوشه ویستی وشکستیش روه که ی تری شهیداییه" بیگومان جیابونه وه ی فروغ و شاپور هه رچه نده له رووی واقیعه وه روویدا، به لام رویه کی دی خوشه ویستی نیوانیان بوو تا ئه و رادهیه ی له هه مووکاتدا شاپور ئاماده گی هه یه یارمه تی فروغ بدات و فروغیش هه میسه داوای هاوکاری شاپور ده کات.

بۆ نمونه هه ر له یه که م نامه دا (فروغ) دهلی "گه ر ده توانیت هاوکاریم بکه ی، بۆم بنوسه .. به وه یوایه ی رۆژیک بتوانم قه ره بووی چاکه کانت بکه مه وه، به لام شاپور بۆچونیکی جیاواز تری هه یه له باره یه وه، به بۆچونی من هه مان تیروانیی (فیکتۆر هۆگۆ) ی هه یه که بۆ (جولیات دروی) خوشه ویستی نوسیوه وه دهلی "خوشه ویستی چه ند نه زۆکه که له وتنه وه ی وشه ی (خوشمه ده وییت ناکه وییت) چه ندیش به پیت و له بن نه هاتوه که هه زاران ریگه ی تر بۆ وتنه وه ی هه مان وشه هه یه.

شاپور هاوکاریه کانی ره فتاره کانی ده رئه نجامی ئه و قسه یه ی سه ره وه یه، به بی ئه وه ی حه مکه کانی خوشه ویستی دووباره بکاته وه که له زۆر ریگی تره وه ئه م خوشه ویستیه بۆ فروغ ده برپیه، هه ر بۆیه فروغ ده نویت:

"راسته به روکه ش من ئیتر ژنی تۆ نیم، به لام تۆ ده زانیت، خوداش ده زانیت که هیشتا هه ر هی تۆم" ئه و قسه یه ی هۆگۆ، جولیات و کاره کانی شاپور به رامبه ر فروغ واده کات فروغ دان به گه وره بی شاپوردا بنیت بۆیه دهلی "به ره وانیه یه بۆ تۆ له مه ودوا من که سیکم که نابی تۆ دۆستایه تی بکه ی، مرۆف هه میسه به رامبه ر به چاکه چۆک داده دات"

بۆیه ده رئه نجام ئه وه گه وره ترین راسته یه که فروغ زۆر راستگۆیانه، ده یدرکینیت و دانی پیداده نیت ئه مه ش بۆ خۆی گه وره یه.

ئه حلام مستغانمی ده لیت "ئه و کاته بزانه که شهیدایت، که ره فتاره کانت دژ به به رژه وه ندی خۆتن. فروغ عاشق و شهیدا، به لام ره فتاره کانی ده رئه نجام ئه وی گه یانده، کاره ساتیک که دژی عشق و به رژه ونده یه کانی بوون.

ره نگه گه وره ترین هه له ش ئه وه بی که خۆی دهلی "بۆ من که نا پاکیم له گه ل عشق و خوشبه ختی خۆمدا کرد، چ سزایه که له وه شایسته تره له م حاله تی که ئیستا هه یه.

ئه و به رده وام ده بیت له سه ر داننان به هه له کانی خۆیدا و دهلی "نازانم چ هیزیک سهر سه خت و ناقولا منی کیشایه ناو ئه م کیشه یه وه؟ بۆ ئه م کاره م کرد؟ هیه نازانم من ریزی تۆم نه زانی" تا له پاشکۆی شیعی (گه رانه وه) دا ده لیت:

"ئیستا ده زانیت چه ند خۆشه وییت و چه نده په شیمانم... له ره فتاری رابردووم زۆر شه رمه زارم" تا له کۆتایدا دهلی "ته نها هاواریم به"

خویندنه وه ی (57) نامه ی فروغ بۆ شاپور، جگه له وه ی به دۆکو مینتیک ئه ده بی و ئه ده بی نامه کاری گه وره داده نریت له هه مانکاتدا ده رخستنی پنته تاریکه کانی عشق و ژیا نی فروغ و شاپوره، به لام "په شیمان ی دووم هه له یه ده یکه ی، چونکه فروغ ئیدی هه موو شته جوانه کانی له دستدا و هاوسه ریته ی گه وره ی شاپوری له ده ستدا، بۆیه سه رئه نجام ته نها شتیک که داوای ده کات (هاواریتیه یه)

به لام ئه وه فه لسه فه ی عشقه که "خوشه ویستی هه موو جار خۆی دووباره ناکاته وه" بۆیه عشق شاپور بۆ فروغ، هه میسه وه کو یه کمجار نییه، کاتی که خیانه ت، هه موو شته جوانه کان ده شیوینی.

من ده لیم گه ر فروغ تا ئیستاش بمایه هه ر ئه م دیره ی ده وت "داینیپه نیم، که شتیک سه رکه وتم تیا دا به ده سته ینا، به لام هه رگیز له بیر چونه وه تدا سه رنه که وتم"



www.kurdistanet.org

20:14 17-10-2006 به کاتی ناوهندی ئه وروپا

یه که مین ترپه‌ی عاشقانه‌کانی دلم، یه‌کیکه له جوانترین ئه و کتییانه‌ی له لایهن شهیدا سه‌لاح و روئوف بیگه‌رده‌وه به کوردیه‌کی زور جوان وه‌رگی‌دراره جیگه‌ی ده‌ستخوشیه له‌بلا و کراوه‌کانی رادیوی نه‌وایه نامه‌یه‌کی فروغ به‌ر له ژبانی هاوسه‌ری په‌رویزه‌که‌م..

ئه‌گه‌ر وشه‌کان بیان‌توانیا به‌راستی مانای خویان بگه‌یه‌نن، ئه‌وسا منیش به ئاسانی ده‌متوانی پله‌ی شادی و به‌خته‌وه‌ریمت بو دیاری بکه‌م، چ به‌خته‌وه‌رییه‌ک له‌مه‌مه‌زنتره؟ ئایا بوونی خودی تو به‌ته‌نیا به‌خته‌وه‌ریه‌کی گه‌وره‌ نییه‌ بو‌من؟ ئایا ژبانی له‌گه‌ل تو دا ئه‌وپه‌ری ئامانجی من نیه؟

من داوات لیده‌که‌م، تو که ئه‌مه‌نده باش و میهره‌بانیت، ئه‌وه‌ی تیپه‌ری فه‌رامۆشی بکه‌یت. مه‌گه‌ر رابردوو جگه‌ له‌ دهر دو ئازار شتیکی تری بو وه‌به‌ره‌یناوین؟ ئیدی بوچی بیر له‌ رابردوو بکه‌ینه‌وه‌ وه‌م دیسان له‌ به‌ره‌ئه‌وه‌ له‌ لانه‌ی کردوومانه، ئازار بچێژین. من ئیستا له‌ هه‌موو ئه‌وه‌ به‌سه‌ره‌اتانه‌دا شتیکم له‌ یاده و بیرم نه‌چوو‌ته‌وه‌وه‌ ئه‌ویش عه‌شقی تو یه. عه‌شقیک بو من له‌ هه‌وا وه‌تاو پیویستنتره. په‌رویز.. من دان به‌وه‌دا ده‌نیم که به‌هه‌له‌دا چووم و با هۆ تو‌مه‌تی با وه‌فاییم دایه‌ پالت، به‌لام تو بو خۆت باش ده‌توانی سه‌بارت به‌من دادوه‌ری بکه‌یت، وه‌ختا بارودۆخی منت له‌ به‌رچاو گرت، ده‌رک پیکردنی مه‌سه‌له‌که‌ت بو ئاسان ده‌با و تیده‌گه‌یت که من هیچ گوناهیکم نه‌بووه‌و نیمه‌ من هه‌میشه‌ خۆشم ویستویت ته‌نانه‌ت پاش نووسینی ئه‌وه‌ نامه‌یه‌ش به‌هه‌مان شیوه‌ له‌ دل‌مدا مابوویت. من و تو هه‌ردوو‌کمان تووشی کۆمه‌لیک هه‌له‌ بووین و پیویسته‌ هه‌ردوو‌کیشمان دل‌مان گه‌وره‌بی‌ت و ئه‌و رابردوو‌ه فه‌رامۆش بکه‌ین.

تو چیت له‌من ده‌وی‌ت.. ئایا هه‌ست و سۆزه‌ با کۆتاییه‌که‌ی من له‌ داها‌تو‌دا ئاسووده‌ت ناکات، من هه‌میشه‌ ئاواتم خواستوو‌ه تا‌کو هاوسه‌ریکی میهره‌بان و وه‌فاداریم و هه‌م دیسان هیوام خواستوو‌ه که هاوسه‌ره‌که‌م به‌رانبه‌رم راستگۆ میهره‌بان با له‌ نامه‌کانی دوایمدا تیده‌کۆشم ئه‌و شتانه‌ی که له‌ هاوسه‌ره‌که‌می چاره‌پا ده‌که‌م، بو‌ت راقه‌ بکه‌م و تو به‌ ئه‌رکی خۆت ئاشنا بکه‌م، ئه‌گه‌ر ئاشنا نیت و بو خۆیشم داوای شتی وات لیده‌که‌م.

په‌رویز ئیمه‌ پیکه‌وه‌ ژبانیکی خۆشمان ده‌با پیویسته‌ تو ئه‌گه‌ر له‌ پیناوی منیشدا بوو بی‌ت، هه‌ول و تیگۆشانی زیاتر بکه‌یت.

دل‌نیا به‌ له‌وه‌ی هه‌موو ره‌نج و ماندو‌بوونیکت شیای قه‌ره‌بوو‌کردنه‌وه‌یه، وه‌ختا توانیم پاداشتی ئه‌و ره‌نجانته‌ ده‌ده‌مه‌وه.

په‌رویز پیویسته‌ تو باوه‌ر به‌م راستیه‌ به‌ینی که یه‌که‌مین و دوایین و عه‌شقی منیت و زیاتر له‌ هه‌میشه‌ خۆشم ده‌وی‌ت و به‌خته‌وه‌ریت ئه‌وپه‌ری ئاره‌زوومه‌، ده‌ته‌وا باوه‌رپکه‌و، ده‌شته‌وا مه‌یکه‌، خۆت له‌وه‌ ئازادیت.

خوات له‌گه‌ل فروغ

وه‌لامی نامه‌که‌م یان بو خۆت بیبه‌ره‌ به‌ریوه‌به‌رایه‌تیه‌که‌ی رۆژنامه‌ی (ته‌ره‌قی) و بیده‌ره‌ سیروس، یان به‌ پۆست بینیره‌ له‌سه‌ر زه‌رفی نامه‌که‌ بنووسه‌ به‌ریوه‌به‌رایه‌تی رۆژنامه‌ی (ته‌ره‌قی)، رۆژنامه‌ی ئاسیای لاو، ئاغای سیروس به‌همه‌ن ناوی خۆشت له‌ ژیره‌وه‌ بنووسه‌، پیویستی به‌ نازناو نییه‌، به‌لام من بو خۆم واده‌زانم که شیوازی یه‌که‌م باشتر با و زووتر به‌ده‌ستم ده‌گات.

1329/5/18

(نامه‌ی فروغ داوی ژبانی هاوسه‌ری)



www.kurdistan.net.org

17-10-2006 20:14 به کاتی ناوهندی ئه وروپا

Roma. via caldeini

*یه که مین ترپه عاشقانه کانی دلم

*ئا: کامی، شاپور، عومران سه لاج

*و: ره ئوف بیگهرد و شهیدا سه لاج، چاپ، 2005، قه باره 236 لاپه ره له بلاوه کراوه کانی رادیوی نه و.

*ئه و سی نامه یه له ناو کتیبه که وه وه رگی را.